

FELSŐ-ZEMPLEN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

SZERKESZTŐSÉG:
Hva a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETESI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.
Egyé - szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adnak vissza.
Bérmegtartlan levelek nem fogadhatók el.
Nyilt-tér soronként 40 fl.

KIADÓHIVATAL
Hova az előfizetések, hirdetések és nyilttér díjak küldendők:
Landesman B. könyvnyomdájára.

A sztrájk joga.

Az élet a maga helyzeteivel, viszonyai-val, jelenségeivel egy örökké forrongó változó, kialakulásban levő mozgás, melynek állandósága nincs, csupán pillanatig tartó megállapodása amit térben és idő szerint „jelen”-nek neveznek el, holott ez csak határmesgyéje a „mult” és a „jövő” találkozásának. Ebből folyik, hogy ilyen pillanatig tartó megállapodásra jogszabályt alkotni vajmi nehéz s csupán kísérletszámba megy a felismert lényeges alkotó elemeknek egy tételbe való összeszerítése, amit azután jogszabálynak szeretnek feltüntetni. Ezért van az is, hogy a sztrájkra a jogszabályok mai formájukban sehol és sohasem nyerne alkalmazást. A sztrájkot nem általános természetű szerint, hanem célzata alapján lehet meghatározni. Az az általános és a köztudatba átment megállapítás, hogy a sztrájk gazdasági harc végső szembe állításként az állam alapját képező gazdasági érdeket állítja fel sértett félként, a másik fél törekvésével az új munkások szerződéseinek meggátolásában kapcsolatban azzal, hogy a régi munkások egyáltalán ne dolgozzanak. És ez a törekvés a cél érdekében, az eszközök ezzel a merev passzív rezisztencia avagy sabotage jelenségétől az aktív cselekvésig, amely néha megnyilatkozásában már mint deliktum szerepel „magánosok elleni erőszak, hatóság elleni erőszak, idegen ingó vagyon rongálás, testi sértés stb.” mindent

megkísérel, melyet a cél elesésére, alkalomszerűleg, eredményesnek vél felismerni.

Vannak sokan — és nemcsak theoretikusok, — kik elfogadják azt, hogy a sztrájk lehet jogos is. De hozzá teszik, hogy csak addig, míg az egyén szabad rendelkezését érinti. Vagyis: a dolgozni nem akaró megtagadhatja a munkát és eltávozik, de se fizikai, de fizikai eszközzel — annál kevésbé kényszer eszközzel — nem hathat a dolgozni akaróra.

Ez a meghatározás azonban téves. Marx mondása, hogy „a munkás ledönti az egyéni korlátokat és fajtája tulajdonságait váltja ki.” És hogy mennyire igaz ez a megállapítás, mi sem igazolja jobban, mint az, hogy a mint a vállalkozó a tőkés saját érdekének elérhetése végett személytelenné válik és a közös cél teremtette közös érdek folytán a vele hasonlókkal tőkés osztállyá alakul; ugy a munkás egyénisége is a magáéval közös sorsnak, a saját fajtája tulajdonságában, életviszonyában talál megtestesülést és egyénisége beleolvad a közös érdekbe ily módon osztályalakulást teremtve meg. Mi sem természetesebb, hogy e két osztály érdeke, célja is ellentétes. A tőkés osztály életcélja: a vagyon szaporítása; fenntartás és élvezete; a munkásosztály vagy tömegének életcélja: az egyéni lét fenntartása és fejlesztése, az élet és egészség biztonsága. És még természetesebb, hogy a törvény alkotó osztály a maga szükségletei szerint állapítja meg a jogrendet

a másik osztály jogát csak a szerződési szabály jogosultságában ismeri el a nélkül, hogy a jogegyenlőség legelemibb követelményét a mindenkire nézve egyenlő jogi elbánás elvét gyakorlatilag megvalósítani igyekeznék.

Pedig a sztrájk joga nem ilyen nézőpontból vehető megfigyelés alá. Egyedül a gazdasági érdek lehet a kiindulási pont. És igaz, hogy az állam alapja a gazdasági érdek, az is igaz, hogy ez az érdek nem az egyeseké, hanem a nagy tömegé. Ebből folyik, hogy az állam, fennállásának az érdeke egybeesik a tömeg érdekeivel, a mit ha a törvényhozói tevékenység el nem ismer, az eszközöket kell megnevezni, a mellyel ezt megszerezze és a felismerésre vezesse.

Az a jogász, a ki szociológus is, megérti ezeket a törekvéseket és bárha a konkrét eseteket dönti el, nem szabad, hogy elfeledje, hogy a jog egy élő valami és a jogszabály csak helyzeteket rögzít meg, de örök érvényű kijelentéseinek az élet keresztül gázol.

Török diadalok.

A török erő, ez a csodálatos ázsiai fludium, mely több mint, félvezreden át tartotta rettegésben Európát, mintha újra éledne, mintha ismét feltámadóban lenne. Nem tudjuk, hogy komoly értékes eredmények-e azok, amelyek a török seregeket Csataldzsánál és a Gallipoli félszigeten nyomon kísérték eddig, vagy csak a véletlen hadiszerencse lenge tüneményei, de legyenek bármilyen jelenségek is, tény az, hogy a szellem, a lendület, mely

TÁRCZA.

Fiam az ezredes.

A törzsszatal körül üldögéltünk, amikor öreg orvosunk kezdett el beszélgetni. Tréfásan okkultistának nevezük; jól tudjuk, hogy sokat foglalkozott ilyféle problémákkal, de ő energikusan protestált, letagadta.

— Nehány héttel ezelőtt egy betegem halt meg; furcsa asszony volt szegény öreg. A kora még nem volt aggnak mondható, alig volt hatvan éves, de összeszáradt, sápadt arcu, tőpörödött volt, egy árnyék, amely most elmúlt.

Az élet lángja már alig piroslott benne, nikor utoljára nagyon különösen fellobbant. Az öreg asszony — így nevezem őt, mert orvosi szempontból nézve, már aggkoru volt — mélységes lelki bánat teljesen felemésztette őt lelkileg, testileg, — ennek az asszonynak életörténete nagyon különös. Amikor tíz évvel ezelőtt megismertem, olyan volt egészen, mint a halála napján.

Az élettragédiája már lejátszódott akkor és egy nagyon szerényen öltözködő kis asszonyként ismertem meg benne, aki teljesen lifejezésnélküli szemekkel bámult maga elé és napról-napra a legesodásabb, finom kézimunkákon dolgozott, aminek eladása által kicsinyi nyugdíja tetemes összeggel nagyobodott. Ő ugyanis egy államhivatalnok özvegye volt és az ura meghalt, még mielőtt karréért csinálhatott volna.

Az asszony szűkös anyagi viszonyokban éldegélt a fiával, aki a hadapródiskolába járt. Az apa utolsó kívánsága az volt, hogy a fiából tiszt legyen és az anyja, aki imádta a fiut, alig tudta már kívánni, hogy portépée csillogjon az oldalán. Az az idő is elkövetkezett, de a szegény anyára a legborzalmasabb sorscsapásokot hozta. Tiszti hadnagy tragédia, hiszen naponta ismétlődik. A Poldi, az új hadnagy, adósságokba keveredett.

Az anyja segítségét kérte, a kis töke csakhamar eluszott, a nyugdíj is le volt foglalva. A szerencsétlen fiu, határtalan könnyelműsége folytán mindjobbban eladósodott. Egy napon aztán sürgöny érkezett a szegény anyjához, az ezredparancsnokság küldte, amely borzalmas hírt hozott: a Poldi szíven lötte magát . . .

Abban az időben a szegény asszonynak már nem volt saját lakása, alberletben lakott jölekk, becsületes embereknél, elhunyt férjének irodaszolgájának családjánál, amikor a szerencsétlen anya elolvasta a sürgönyt, amely egyetlen, imádott fiának halálát hozta hírül neki, annak a fiának, akít ő könnyelműsége dacára és a neki okozott nagy bánat dacára is, végtelen anyai szeretettel bálványozott, — sikoltozni kezdett:

Nem igaz, hazugság, ezt nem tette a Poldi, ezt az én egyetlen Poldim nem tehette velem! — és élettelenül terült el a földön.

Sokáig nyomta a betegágyat és az egész időn át, miközben a halállal vívódott, lázas deliriumában folyton szivettépő hangon csak azt kiáltozta:

— Nem igaz, ezt az én egyetlen Poldim nem tehette velem!

Mindezt a becsületes szöcske családja mesélte el nekem, mert én csak évekkel azután ismerkedtem meg a szegény asszonnyal; elhívtak hozzá, mert véletlen esés következtében megsérült. A halál nem könyörült rajta, amikor ez a borzalmas szerencsétlenség érte, még tizenöt évig kellett élnie, tengődnie szegénykének!

Az orvosok lemondtak arról, hogy megmenthessék: — de csoda történt. A láz alább szállt és az asszony lassan, lassan gyógyulni kezdett. A ház népe nagy csodálkozással tapasztalhatta, hogy az asszony teljes öntudatnál volt ugyan, de elfelejtette a borzalmas katasztrófát, emlékezetében a Poldi, a fess hadnagy, ki a hadseregben szolgált, azon tűnődött el néha, hogy már milyen régen nem irt neki a távollevő garnizonból. Az orvosok fejcsóválva konstataálták, hogy a betegséget egy súlyos lelki megrázkódtatás egy agydefektust érlelt, amely éppen a fia öngyilkosságára való emlékezést kapcsolta ki a anyja lelkéből. Ilyen esetek előfordulnak néha, idővel elnémulnak, de többnyire teljes elmezavar előjelekként szerepelnek. A szerencsétlen anyánál ez utóbbi eset állott be. Testileg elaggott egészen és gondolatai, amennyiben a fiaival foglalkoztak, teljesen megzavarodtak. — Pedig folyton csak reá gondolt! Csöndesen, szótlanon dolgoztatott csodaszép himnuszain. Időnkint azonban egészen különös izgalom fogta el a szerény, szelidlelkű asszonyt. Levelet kívánt a fiától, szivettépő zokogással, vagy

előre ragadja most a mozlim csapatokat, egészen más, mint az, amelyik ott'vázott el Lüle-Burgasznál.

Ma már konstatálni lehet, hogy a kormányváltozás, az új-török-rezsim visszatérése határozottan előnyére vált a török birodalomnak. Visszatért vele a bizalom a lelkebe, a hit a szívekbe s az egész kormányzási rendszer átalakult. Mintha kicserélték volna az embereket, a hadsereget. Az az örökös visszavonulástól elcsigázott és demoralizált tömeg, melyet egészen Konstantinápoly kapujáig hajtott a bolgár, most egyszerre átrendült a támadásba és megkezdte az előnyomulást. A szövetséges balkáni hadak tagadják ugyan az eddigi kudarcokat, nem lehet azonban kétségbe vonniok azt, hogy a harctéren a törökök helyzete lényegesen kedvezőbb, mint volt a fegyverszünet megkötése előtt.

A világbéke szempontjából semmi sem kívánatosabb, mint a török hadisíkerék állandósulása. Ha az ozmán seregek győznek, akkor mentve van Európa nyugalma ötven esztendőre, ha ellenben a balkáni szövetség végül mégis felülkerekedik, a legteljesebb bizonytalanság korszaka következik ránk. Főként a hármasszövetség az, melynek eminens érdeke, hogy a háború jelenlegi tendenciája továbbra is diadalmasodjék. Jól emlékezhetünk, hogy mikor a Balkánon az első lövések eldördültek, a nagyhatalmak s köztük elsősorban a monarchia, siettek kijelenteni, hogy a státusquo elvét pedig megsérteni nem engedik. Történjék bármi, győzzön akár az egyik, vagy a másik fél, területi kompenzációra senki se számíthat. S három hét múlva mi történik? A bolgárok szinte megállás nélkül lerohantak Csataldzsáig s egyszerre felborult minden megállapodás, vége lett az egész nagy álomnak, izekre szakadt a gyönyörű diplomáciai csipkémunka. Senki se beszél már státusquoról s minden nagyhatalomnak arra volt csak gondolja, hogy a saját érdekeit miként védhesse meg. Állt ez elsősorban a monarchiára, melynek a féktelen és prepotens Szerbiával való konfliktusa már-már a világháború veszedelmével fenyegetett. Egvelőre ugyan elszórtak a borus fellegek, a helyzet azonban még ma sem mondható rózsásnak. Ellenkezőleg, sötét fenyegető komor árnyékok lappanganak a háttérben, melyek minden pillanatban előtérbe léphetnek, hogy vést és pusztulást zudítsanak reánk. Egy elhatározó török győzelem, hogy lenyakaná e sötét fantómokat s mily isteni megkönnyebbülést idézne elő!

Mint a háború kezdetén, úgy ma is elmondhatjuk, hogy az európai béke sorsa a török szuronyok hegyén villog. Napok kérdése csak talán s olyan elhatározó események zudulnak majd reánk, amelyek egy csapásra megfordítják a világpolitikát. A hármasszövetség csüggedten, szárnya szepten, a hármasszövetség ellenben növekvő bizalommal

kiáltozva, toppantva mint egy dühösködő gyerek, követelte a fia levelét.

Természetesen távol tartottak tőle mindent, ami emlékeztethette volna fiának tragikus halálára vagy megbavarhatta volna boldog tudatlanságát. A jó emberek, most is kieszelték valamit. A becsületes irodaszolga leült és amilyen jól csak értett hozzá, megszerkesztett egy levelet, kigondolt lehetőleg hihető dolgokat, a fiú szeretett gyöngéd megnyilatkozásait és sok szívvel üdvözléssel elkészítette és aláírta az elhunyt hadnagynak a nevét. Azután megfelelő borítékba tette és átnyújtotta a levelet a szerencsétlen anyának. A szegény ember egész testében remegve leste a sikert. A kísérlet beütött, a szegény asszony nem vette észre a jámbor csalást, boldogon újságotla a levél tartalmát és egy ideig sokkal vigasztaltabb és nyugodtabb volt. Csak az volt különös, hogy nem kívánt válaszolni a levélre. Ettől féltek legjobban és már ethatározták, hogy a póstán elfogják az ilyen válaszevelet. Valósággal furfangosok lettek a jó emberek. De a szegény anya tökéletesen apatikus volt, nem válaszolt a levélre, noha nagyon gyakran elolvasta.

Egy napon azzal lepte meg környezetét, hogy ő biztos benne miszerint fia főhadnagy lett és napról-napra várja az új levelet, amely e hirt tartalmazza. Miután az igazottságát újból tetemesen növekedett, az irodaszolga megírta a levelet és főhadnagyi minőségben írta alá.

Ami ezután következett, az valósággal groteszknek nevezhető. Egész rövid időközökben ma-

tekint a csataldzsai sík felé, mert onnan várja a megváltást, a felszabadulást.

Előfizetési felhívás.

A „Felső-Zemplén” XVIII. évfolyamára ezenel előfizetést hirdetünk.

Előfizetési díj a régi: egész évre 8 korona, félévre 4 korona, negyedévre 2 korona.

Azon t. olvasók, kik egyszerre fizetnek elő egész évre, egy díszesen kiállított előjegyzési naptárt kapnak ajándékul.

A „Felső-Zemplén” kiadóhivatala.

VEGYES HIREK.

— **Adomány.** Sulyovszky István kir. tanácsos, mint gróf Andrássy Dénes jószágkormányzója meleghangu levelet intézett Walkovszky Béla városi főbíróhoz, melyben felkéri, hogy a város őrzetében levő és kétezer koronáról szóló takarékpénztári betétkönyvet a gróf nevére könyvelendő örök alapítványként a nagymihályi keresztény nőegyletnek adja át. A betétkönyvben foglalt összeg az 1906. év óta kamatozik és így körülbelül 2500 koronával gyarapodik a keresztény nőegylet alapítóje. Ezen jótétemény is fényes bizonyítéka annak, hogy Sulyovszky István most is mennyire együtt érez velünk és mennyire szívén viseli városunk érdekeit; mert ezen nagylelkű adomány is az ő közbenjárásának köszönhető az országszerte jótékonyaságáról ismert főurnál.

— **Miniszeri köszönet.** A kultusminiszter Kállai József dr., Zemplénnvármegye tb. főügyészenek a nagymihályi állami elemi iskola tanítói javára 200 korona tőkével tett alapítványáért köszönetét nyilvánította.

— **Hazaérkező orvos.** Dr. Grünwald József nagymihályi orvos, aki ez idő szerint mint katonatorvos Boszniában teljesít szolgálatot, már a közeli napokban itthon lesz.

— **Szabad előadás.** Oppitz Sándor kanonokplébános meghívás folytán spanyolországi tanulmány utjáról a napokban Kassán tart vetített képekkel szabad előadást.

— **Hirtelen halál.** Grünfeld Mór 36 éves helybeli kereskedő csütörtökön reggel elindult hazulról, hogy a vonattal Kassára utazzon. Útközben, a vasút utcában, elővette szivbaja és a fagyos földre zuhant, még pedig úgy, hogy arca összezuzódott. Az utca járók segítségére siettek, de már nem élt. A csendőrség a lakására szállította, a hol megjelent dr. Glück Samu orvos, aki szintén csak a beállott halált konstatálhatta. Temetése pénteken délután volt nagy részvét mellett.

gasabb rangfokozatba léptette elő szegény elmebajos nő a fiát, és az irodaszolga, aki akarattal félre írta a levelet, már ezredesi minőségben szerepeltette a Poldit.

Ekkor érte az asszonyt a fentemlített bal eset és engemet hoztak hozzája. Türelmesen beteg volt és hallgatag, élénkebb csak akkor lett, amikor az ezredes fiáról mesélt nekem. Már ismertem az agrémét, az irodaszolga első látogatásom alkalmával mondotta el az asszony szerencsétlenségét. A többit megtudtam később. Melyeséges részvétet éreztem a szerencsétlen iránt és többször felkerestem, mert már akkor mutatkoztak nála az agkori gyengeség jelei. Az étkezés tekintetében is szeszélyes lett, úgy hogy egészen elgyengült és nagy fáradtságomba került feltartóztatni a véget, ami ellen éveken át sikerrel küzdöttem.

Gyengesége és betegeskedése dacára most folyton nyugodt és szelid volt szegény asszony, szorgalmasan végezte gyönyörű kézimunkáját. Futólagos ismeretségnél senki sem vette volna észre agybéli defektusát, különös volt az is, hogy balesete óta, amely hosszabb időn át az ágyhoz kötötte, nem léptette elő a fiát magasabb rangra és a leveleit sem kívánta már. Valamennyi levelet, — a jó irodaszolga hamisítványait — egy kis csomagban mindig magánál tartotta és időközönként elolvasta valamennyit. Élénken meségetett a fiáról, az ezredesről és meglepő fantáziával színezte ki, hogy az egész időn át miért nem látogathat el az anyjához. Felesége van és gyermekei és aztán ilyen nagy ezrednek a parancsnoksága

— **Véres verekedés.** Braskó Mihály 19 éves és Butkovszky György 20 éves legény, mind a ketten szolgák, együtt mulattak szerdán éjjel a korcsmában. Ittas állapotban felkeresték kedvesüket és miután mind a ketten egyet szerettek, a leány lakása előtt összeveszték, melynek verekedés lett a vége. Butkovszky György elővette zsebkését és azzal vetélytársát, Braskó Mihályt össze-vissza szurkálta. A fején, karján, hasán és combján megsebesített Braskó egy kapu alá vánszorgott, ahol a járó-kelők eszméletlen állapotban találták és a helybeli közkórházba szállították. Sérülései súlyosak, de nem életveszélyesek. Butkovszky a véres verekedés után még elment Kuncsik Ferencz csizmadia mester házába és ott a kamaráról a lakatot letörte és nyolcz darab galambot ellopott. A tettest a helybeli csendőrség csakhamar elcsipte és a kir. járásbírósnak átadta, a hol most méltó büntetésére vár.

— **Új közkórház.** Mint értesülünk Gálszécen mozgalom indult meg egy új közkórház létesítése iránt. Erre nagy szükség van, mert a vármegyei kórházak mind tulsufoltak. A mozgalom élén gróf Andrássy Géza áll.

— **Fősorozások a vármegyében.** Az 1913. évi fősorozások Zemplénnvármegyében a következő napokon fognak megtartatni. Sátoraljaúj helyben március 6-tól 9-ig; a sorozó-bizottság elnöke Dókus Gyula alispán. Királyhelmeccen március 1-től 5-ig; elnök Bernáth Aladár másodfőjegyző. Sárospatakon március 14 és 15-én; elnök Dókus Gyula alispán. Szerencsen március 17-től 27-ig; elnök Thuránszky László főjegyző. Tokajban március 28-tól április 2-ig; elnök Isépy Zoltán másodfőjegyző. Nagymihályban április 3-tól 5-ig; elnök Thuránszky László főjegyző. Szinnán április 8-tól 10-ig; elnök Bernáth Aladár másodfőjegyző. Homonnán április 14 és 15-én; elnök Dókus Gyula alispán. Mezőlaborcon április 16 és 17-én; elnök Dókus Gyula alispán. Sztrópkón április 18 és 19-én; elnök Isépy Zoltán másodfőjegyző. Varannón április 21 és 22-én; elnök Dókus Gyula alispán. Gálszécen április 23-tól 25-ig; elnök Dókus Gyula alispán.

— **Eljegyzés.** Winkler Vilmos kassai kereskedő f. hó 9-én eljegyezte Moskovits Herminka kisasszonyt Nagymihályon.

— **Közgyűlés.** A nagymihályi takarékpénztár ipar és kereskedelmi bank f. évi február 26-án délelőtt 10 órakor az intézet tanácstermében tartja évi rendes közgyűlését.

— **Jegymegváltás.** A nagymihályi polgári olvasókör által 1913. évi február 1-én rendezett táncmulatságra Deák István ur 5 koronát küldött, mely összeget köszönettel nyugtazza az elnökség.

sok dologgal és gonddal jár és a legmagasabb ur, a császár, nem nélkülözheti őt most a határszéli garnizonból, mert háborus hírek keringenek . . .

Megrendítően borzalmas és egyben nevésséges volt ez a szegény öreg hibbant eszű asszony, akinek elmebaja az örökös anyai szeretetnek születtje volt.

És azután, két hónappal ezelőtt, komolyan eljött a vég, a pislogó élettárogcska kialudt. Ágyba dőlt és naponta meglátogattam. Minden élénkebb, szinte mohósággal mesélte el nekem ezer fantáziáit; valamennyi a Poldiról szólt; mintha megérezte volna a mindinkább kezdődő véget.

Amikor beszélt, folyton ismételte, kékülök keskeny ajkai körül számtalanszor rebegte el: „Fiam, az ezredes!”

Mindig megborzadtam ilyenkor. Éjszaka halt meg. Nem volt nála más, csak a szolgál felesége, egy ápolónő és én. Már órák óta eszméletlenül feküdt, a lélegzete gyors volt és hörgőit. Váratlanul felnyitak a szemei és oly kifejezéssel nézett reánk, amelyet nem felejték el soha.

Azután tisztán és érthetően mondta:

— Poldim, egyetlenem, miért tetted ezt velem? Szegény véres fejed! Poldi, gyermekek, eljövök hozzád! . . . A többi szavai érthetetlen suttogásba veszték és néhány perc után már nem volt élet a szegény szerencsétlen anya testében. . .

A hadnagy — amint később megtudtam, nem szíven, de föbelötte magát. . .

M. Foges.

— **Felülfizetések stb. nyugtázása.** A „Felső-Zemplén” kiadóhivatala csatlakozik a vármegyében és a szomszédos megyékben megjelenő lapok kiadóhivatalainak abbeli közös megállapodásához, hogy ezentúl köszönetnyilvánításokat (adományokról, felülfizetésekről, jegy megváltásokról, stb.) csakis mint díjazandó szöveget veszik fel a lapba. Ezen megállapodás alapján köszönetnyilvánításnál minden egyes adományozó, felülfizető, stb. neve után 4 fillért és a köszönetnyilvánításban levő szövegrész után soronként 10 fillért számítanak. Erre a megállapodásra az vezette a szerkesztőket és kiadókat, hogy a köszönetnyilvánítások közlése nem érdeke a lapoknak.

— **Köszönetnyilvánítás.** *Sulyovszky István* kir. tanácsos, jószágkormányzó ur szíves közbenjárása folytán gróf *Andrássy Dénes* örök alapítványként a nagymihályi keresztény nőegyletnek 2500 koronát adományozott. Ezen fejedelmi adományért első sorban gróf *Andrássy Dénes* ömeltóságának és a közbenjárásért *Sulyovszky István* kir. tanácsos és *Walkovszky Béla* városi főbíró uraknak ezuton is hálás köszönetünket nyilvánítjuk. A nagymihályi keresztény nőegylet nevében: *Rosznáky Gyuláné* elnök, *Klonfár Alajos* ügyv.-titkár.

— **Uj napilap.** A fővárosi zsurnalisztikának új szencziója, melyről a beavatottak és be nem avatottak között hónapok óta folyik az izgatott találgatás, március 3-án pattan ki. Akkor jelenik meg a „Pesti Tükör”, mely naponta este 6 órakor jut a publikum kezébe. Valószínűleg azért került ez a groteszken érdekes cím az új esti lap fölé, mert olyan akar lenni mint a tükör, mely szépítés és torzítás nélkül, hü öszintességgel sugározza vissza az eléje tartott képet. A „Pesti Tükör”-nek *Bíró Lajos* az európai híru drámaíró és a ragyogó tollu publicista lesz a főszerkesztője. Dr. *Bethlen Oszkár* a Pesti Naplónak hosszú időn át volt főmunkatársa, ez a briliáns újságíró a felelős szerkesztője és a legkitünőbb zsurnaliszták nagy gárdája lesz azon, hogy legmodernebb, legjobb és legérdekesebb újságot csinálják meg. A „Pesti Tükör” legtökéletesebb függetlenséggel indul, sem a kormányhoz, sem a pártokhoz nem fűződik egyetlen érdekszála, egészen szabad gazdasági politikát folytat, s minden törekvése, hogy igazat és érdekest írjon. Az új lap egyes száma 4 fillér lesz, előfizetési ára egy hóra 1 korona 20 fillér. Szerencsés megjelenési ideje lehetővé teszi, hogy az egész nap eseményeiről beszámoljon és korán reggel mégis ott legyen az ország legtávolabbi vidékein is. Szerkesztősége és kiadóhivatala Budapestben, VII. Erzsébet körút 27 szám alatt van.

— **A NAP a magyar újságírás szencziója.** Tessék elolvasni és feltétlenül meggyőződik róla, aminthogy azonnal konstatálni fogja azt is, hogy A NAP a magyar közönség legkedvesebb lapja. A 48-as eszmék és magyar nemzeti törekvések egyetlen hü és törhetetlen szöszöjője. Főszerkesztő *Braun Sándor*. Dr. *Hajdú Miklós* társszerkesztő. Munkatársai: a magyar újságírás kitünőségei. Peldányszáma amerikai újságsiker: 155.000 példány naponként. Egy szám 6 fillér. Előfizetési ár: egy évre 18 korona, félévre 9, negyedévre 4 korona 50 fillér, egy hóra 1 korona 60 fillér. Minden jó magyar fizessen elő A NAP-ra!

— **Az időjósok** a következő hetek és napokra esőt és hideg időt jósolnak. Ezzel feltétlenül az emberiség a meghülésnek van kitéve. Azért célszerű mindjárt a kezdetnek kezdetén, a Réthy-féle pemetefü cukorkákat használni, melynek doboza csekély 60 fillérbe kerül. Azonban ügyeljünk, hogy minden dobozon a készítőnek neve, Réthy Béla, gyógyszerész, rajta legyen, mert csak akkor valódi.

— **Csukamájolaj helyett** sok mindent hoznak javaslatba, de tuonia kell mindenkinek, hogy a csukamájolajat semmi sem pótolhatja, mert mitsem emészt a gyöngye gyermek gyomra a tápanyagok közül könnyebben, mint a csukamájolajat. E könnyű emészthetőségben rejlik a titka a tápértéknek, ezért tehát nem mást, mint tiszta csukamájolajat adjunk a gyermekeknek, mely célra a Zoltán-féle a legkitünőbb. Üvege 2 korona Zoltán Béla gyógyszerészében, Budapestben és a gyógyszerüzletekben.

— **Tealvókra nézve fontos.** Minden tea-ismerőnek és mindazoknak, akik barátai egy csésze zamatos illatos teának, saját érdekében áll, hogy az United Kingdom Tea Company, London angol

királyi udvari szállítók, a walesi herceg, számtalan európai kapacitás, intézetek és több ezer szálloda szállítójának világhírű „U K” jegyű teájával próbát tegyenek. Az United Kingdom Tea Company közvetlenül Indiában és Kinában eszközli vásárlásait és így módjában van válogatott finom minőségű teát szállítani. E cég londoni villanyüzemü berendezései a maga nemében a legnagyobb Európában. A keverékek a legnagyobb szaktudással és hozzáértéssel állítatnak össze, úgy hogy azok zamata és illata tekintetében a legkényesebb igényeket is kielégítik. Különlegességekpen ajánlja az United Kingdom Tea Company „Kindom Melange” keveréket, amely a birminghami és windsori angol királyi udvarnál, ugyszintén a legmagasabb arisztokrácia körében évek óta használatban van. E világmárka főképviseelője ifj. *Kalinovszky Adolf*. Kivánságra készséggel küldenek ingyen és bérmentesen ízelemintát. Felhívjuk szíves figyelmét a hirdetésre.

— **Művész kiutellü** képes levelező lapok érkeztek *Landesman B.* könyvkereskedésébe.

10 koronát takarít meg mindenki, aki ötönteit **REICH ADOLF** férfi-szabónál Nagymihályon készített. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legujabb divatu szabás.

Felelős szerkesztő: **Dr. KALLAI JÓZSEF.**

Hirdetések.

965—1912. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a saujhelyi kir. törvényszéknek 1912. évi 19162. számú végzése következtében Dr. Katona László ügyvéd által képviselt Lang és Lovass cég javára 103 K 55 f s járulékairejéig 1912. évi december hó 15-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján felülfoglalt és 760 koronára becsült következő ingóságok, u. m. cser és butorok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a nagymihályi kir. járásbíró-ság 1912. évi V. 623. számú végzése folytán 103 K 55 f. tőkekövetelés, ennek 1912. évi okt. hó 1. napjától járó 6% kamatai 1/3% váltódíj és eddig összesen 38 K 29 fill.-ben bírólag már megállapított költs. er. Nagymihályban alperes lakásán leendő megtartására **1913. évi február hó 19-ik napjának** délutáni 3 óraja határidőül kituzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elővezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltattak és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Nagymihály, 1913. február 7.

Fodor József, kir. bir. végrehajtó.

Ágybavizelés!

Azonnali megszüntetése! A kor és nemi adatok közlése ellenében felvilágosítást ingyen nyújt: **Pfaller Georg** Nürnberg K 17 (Bajorország)

Szőlősgazdák

és szőlőtelepítők figyelmébe!

AKI szőlőjét újra akarja telepíteni,

AKI szőlőoltványt akar rendelni,

AKI gyümölcsfa, rózsafát óhajt ültetni

kerjen oktató díszárjegyzéket az alábbi címről:

TRANSYLVANIA

Szőlőtelepítő Vállalat Maros-Vásárhely,

Dr. Gecse Dániel-utca 39 szám.

A Gróf Andrássy Dénes-utcában levő 1 hold és 288 □-ól földbelterület, gyümölcsös kert és a Kossuth Lajos szoborról elnevezett ház szabad kézből azonnal eladó. Bővebbet **Petrovits József** háztulajdonosnál.

Tavaszbuzát,

Hanna, Podigree, Chevalier vetőmag

árpát és vetőmag zabot, búkkönyt s

lőhere magot ajánl **Widder Lázár cég**

Nagymihályon. :: :: :: ::

Jön! Jön! Jön!

F. évi március hó 1-én jön az OLYMPIA-MOZGÓBA a

„Vig özvegy.”



„KOLLARIT“-börlemez

kaucsuk-kompozícióval bevont fedélemez.

„KOLLARIT“-börlemez

mezőgazdasági és gyári épületekre a legalkalmasabb.

„KOLLARIT“-börlemez

vizhatlan, a legnagyobb viharok ellenáll.

„KOLLARIT“-börlemez

nem kell mázolni és így fenntartási költséget nem igényel.

Vezérképviselet: **LÖFFLER NOA** vaskereskedőnél **NAGYMIHÁLY.**

A VILÁG LEGJOBB

Az angol király



udvari szállítói.

Speciálítás.

„KINGDOM-BLEND“

az angol király teája.



Főraktár: ifj. Kalinovszky Adolfnál Nagymihályon.

A walesi herceg



udvari szállítói.

„U. K“-TEA

is végtelen kiadó és illatos tea.

ÉRTESÍTÉS.

Szives tudomására hozom a t. közönségnek, hogy Nagymihályon az „Aranybika“ szállodában

fogorvosi és műfogászati

rendelést nyitok. Nem volna helyes, ha orvos létemre az öndicsekvés fegyverével akarnám a közönség figyelmét magam felé irányítani, csupán tájékozódás céljából említem, hogy Budapesten a belvárosban 10 év óta praktizálok, szakmánkkal irodalmilag is behatóan foglalkozom és hogy mint a budapesti egyetemnek volt gyakornoka, valamint a berlini fogászati klinikának 2½ éven át volt első assistense: talán túlzott szerénytelenség nélkül állíthatom, hogy birtokában vagyok ama szakbeli képzettségnek, mely első feltételét képezi minden praxis fejlődésének.

Medicinae universae

DR. KUGEL MÓR

v. klinikai assistens.

a fog- és szájbetegségek szakorvosa.

Működésem tárgyát képezik:

1. Foghuzás és gyökerek eltávolítása felelősség mellett abszolút fájdalommentesen.
2. Fogtömések (plombák) mindenkor az adott esetnek legjobban megfelelő tömőanyaggal (arany, porcellán).
3. Idegölés és gyökérkezelés már fájdalmas fogaknál teljesen önálló módszerem alapján.
4. Fogvisszaültetés (replantatio) oly esetekben, midőn a fájdalom nélkül kihuzott fog kellő megkezelés után eredeti üregébe visszahelyeztetik és rögzítetik.
5. Fogkövek eltávolítása, fogak tisztítása.
6. Fogszabályozás rendetlenül vagy görbén nőtt fogaknál.
7. Műfogak kautschuk-, celluloid-, vagy aranylemezzel.
8. Gyökerekbe erősíthető arany és porcellán koronák.
9. Szájpadlás nélküli, a szájból el nem távolítható fogpótlások, úgynevezett korona- és hidmunkálatok.
10. Javítások, átdolgozások stb. stb.

Rendelési idő: délelőtt 9—12-ig, délután 2—5-ig.

Igen mérsékelt díjak!

Díjtalan tanácskozás!

A kassai iparművészeti kiállításon állami nagy aranyéremmel kitüntetve.

Kassai butorkészítő iparosok
ÁRUCSARNOK SZÖVETKEZETE.

Mint az Őrszágos Központi Hitelszövetkezet tagja

KASSA, FŐ-UTCA 10. SZ. I. EMELET

Állandó butorkiállítás.

Báró Vécsey László ungszennai uradalma szives tudomására hozza a vevőközönségnek, miszerint többször kitüntetett, hirneves magyar gulyatenyészetéből a folyó év február—április havában eladásra kerül

12 drb. 2 éves magyar bika.

3 drb. 3 éves magyar bika.

Érdeklődők levéllileg forduljanak az **uradalmi intézőséghez Ungszenna, u. p. Pályin.**

Vasuton érkezőknek Nagymihály állomásra sziveskedjenek sürgönyileg kocsit kérni.

Sürgönycim: **Ungszennai uradalom Nagymihály.**



ETERNIT

Elárusítóhely Nagymihály és környéke részére:

BRÜGLER LAJOS.

Törvényesen védve.



Utánzatokat utasítson vissza!

Szenved ön? Bántja a köszvény? Fáj a feje vagy foga? Vannak fájdalmai a karokban vagy a lábszárakban? Fáj a dereka vagy háta? Akkor próbálja meg a világhírű

Oroszlán menthol sósorszeszt

a háziszerek királyát, mely erősebb és hatásosabb mint bármely más sósorszeszt készítmény. Egy eredeti üveg ára csak

44 fillér.

Nagy üveg 1-10 fill., óriási üveg 2-20 fillérbe kerül minden gyógyszerárban vagy üzletben.

Főelárusítás:
Kronovits Miksa
gyógyszertárban
Nagymihály.